

中国文化企业扬帆出海

赵瑜佩

如今，众多中国文化企业扬帆出海，受众日益增多，不断增强中华文化传播力、影响力。日前，浙江大学“求是智库”出品《文化企业出海影响力评估体系与指数报告》，展现了中国文化企业出海的特点。



电视剧《长风渡》英文海报。

爱奇艺供图



《非来不可》节目剧照。

出品方供图

展现中华文化之美

对中国文化企业来说，优质内容是出海赢得更多受众的根本，而源远流长的中华文化则是文化产品创作的不竭宝库。近年来，一批既具有中华文化特色又具有国际影响力的影视作品，以年轻化、专业化、国际化的影视语言展现出独具韵味的东方之美，赢得了海外观众的喜爱。

融入织造技艺、中国布料等非遗文化元素的《当家主母》打入东南亚及南亚市场的同时，通过VIKI、Youtube、Facebook、italk、ODK、TVB等平台登陆北美；以“戏中戏”讲述非遗传承故事的现代题材剧《正好遇见你》先后与韩国CNTV、日本NHK公共频道达成合作，剧中着重展现的花丝镶嵌、缂丝、沪式旗袍、玉雕、陶瓷、木版水印等非遗文化在国际舞台大放异彩……这些融入中华文化元素的影视剧，在海

外市场独树一帜。

惊艳的裸眼3D巨幕、童话般的“汴京幻境”……河南开封“国家文化出口基地·双创园”根植传统文化和当地的深厚历史，打造沉浸式数字艺术空间，亦真亦幻、唯美浪漫。自设立以来，该基地先后组织推动文化艺术品出口到德国、意大利、韩国、新加坡、阿联酋、摩洛哥等多个国家和地区。“‘国家文化出口基地·双创园’积极引导经营主体国际化经营，已成为文化走出去的新载体。”相关负责人表示。

2023年9月，2023文化贸易投融资博览会在安徽合肥举办，共有来自国内外约1000家企业参展，集中呈现万余件文化产品及多项特色艺术技艺。文房四宝制作技艺、非遗华服秀、陶瓷制作体验、庐州插花展演、制香展演、传统豆腐制作等特色体验及展演令观众难忘，各种国潮文化展品引人瞩目。

深入挖掘、传承优秀中华文化，将具有民族特色的文化产品推

向国际市场，中国文化企业正在向世界更好地展示中华文化魅力，也让世界了解中国、认识中国、喜欢中国。

体现不同文化共性

不同的环境孕育了不同的文化背景。尊重世界文明多样性，才能让文化企业出海走得更稳。

近年来，中国古装电视剧在海外流行，这些具有独特意蕴的作品赢得了不少海外观众的喜爱。体现家国情怀的《长风渡》刷新了“爱奇艺”平台的热度增速纪录，并以英语、泰语、韩语、日语、西班牙语等10种语言在全球播出，引发海外社交媒体平台用户积极讨论；以民国时期的家族兴衰为故事主线的《传家》通过展现中国传统家庭的日常生活、人际关系、情感纠葛等，将中国传统文化中的价值观念融入剧情和人物塑造，增进海外观众对中国文化的认知和了解……

这些作品在海外收获大量观众的喜爱、进行有效的“跨文化”传播，离不开对不同文化共同性的关注。在文化符号和文化气质上，这些作品有着鲜明的中国风，这是一重吸引力；对于真善美的价值追求则体现了不同文化间的共性，来自不同文化背景的观众都能够受到触动，这是另一重吸引力。

浙江大学教授吴飞表示，今天谈文明交流互鉴，就是认为各种不同的生活方式和文明方式是可以相互对话、可以互鉴的。“共通”强调的是连接的状态，强调的是共在、共享和平等的交互。包容是人类社会的理想，因此，我们要承认和尊重文化间的差异，进而更好地彼此理解。

科技赋能产品创新

和上海美术电影制片厂的经典动画形象葫芦兄弟、美猴王一起走上电影节红毯，在全景VR模式中360度切换视角观看海底世界画面，通过

线上直播让传统京剧走向海外……如今，伴随5G、云计算、大数据、人工智能等数字技术的不断发展，文化企业不断探索让科技助力文化出海的新路径。

京剧是世界闻名的中国传统艺术。当古老的京剧“牵手”线上直播，新技术为传统艺术带来了更多受众。咪咕视讯科技有限公司联手京剧名家，通过线上直播平台让中国传统京剧走入日本、马来西亚、泰国等国。在日本的直播中，装扮、身形、表演所展现的中国传统文化，让一位日本老艺人非常感动，他还现场学习了其中的一个唱段。

线上演唱会、云展览、云音乐会……数字技术的发展推动了文化消费模式创新，文化消费从线下移至线上，丰富了消费场景，也催生更多虚拟文化产品。数字技术加快文化产业内容、模式、业态和场景创新，不仅提高文化产品的设计和创作效率，让文化生产更快速更便捷，也催生文化新业态、新模式，创新文化产品展现方式，使文化内容可视化、互动化、沉浸化。

人工智能技术的运用为文化企业出海带来更大的驰骋空间。通过算法技术挖掘海外市场的文化偏好，通过生成式人工智能(AIGC)、数字人等技术提升文化生产效率，随着技术的更新迭代，能否运用新技术为文化企业生产降本增效，将成为影响企业出海的关键因素。

在海南三亚蜈支洲岛，海底种植珊瑚的全过程通过5G+8K以及VR技术转播到东南亚以及共建“一带一路”国家。将海底的直播画面实时转播到电视端和移动端产品中，以情景化的全景VR模式讲述丰富的海底动物、珊瑚礁、海洋生态、海洋环保等内容，将很多不可能变成可能。

业内人士表示，通过人工智能技术在海量的数据中找到规律，推出更符合用户收视习惯的内容，有利于将内容与收视偏好相结合，为文化产品传播提供参考。

(作者单位：浙江大学传媒与国际文化学院)

旅行体验类文化纪实节目《非来不可》收官

本报记者 徐嘉伟

近年来，随着我国文化旅游产业的深度融合，主打“文化+旅游”的户外旅行节目接连涌现，吸引众多目光。前不久，由人民日报《国家人文历史》杂志社、江苏卫视出品，聚仁影视、音你文化联合出品的旅行体验类文化纪实节目《非来不可》顺利收官。节目通过沉浸式旅行方式带领观众游览祖国山河，在文化体验和代际互动中呈现丰富的文化内涵，多样态、多维度呈现大美中国，讲述中国故事。

在呼伦贝尔大草原的落日余晖中感慨自然的壮美，于成都闹市中的茶馆烟火里赏人生之滋味，伴着大理秀丽浪漫的苍山洱海谈论生活中的诗和远方……《非来不可》以绿水青山为整体脉络，带领观众感受呼伦贝尔、成都、南京、上海、昆山、大理等目的地的自然之美和人文之魅，展现祖国山河的波澜壮阔、中华文化的博大精深。嘉宾们在轻松愉悦的游览过程中输出知识和观点，通过实地感受和体验提升自己对于世界和人生的感知。

《非来不可》第8期，嘉宾们来到昆曲发源地昆山，与昆曲零距离接触。节目不仅讲述昆曲的百年发展与嬗变，还让嘉宾们换上戏服，化身昆曲演员登台演绎经典片段，在剧院为前来观摩的观众上演一场声情并茂的表演。歌手张颜齐现场加入说唱，让现代音乐与传统戏曲碰撞出新的火花。

《非来不可》以“交换旅行”为切口，邀请50后、70后、90后、00后各年龄段嘉宾分别组成“叔叔团”和“少年团”，“叔叔团”和“少年团”各自为当前目的地安排24小时旅行计划，解锁同一个地方的不同旅行方式，并体验对方的玩法，在旅行中分享感受、碰撞观点，提供积极的情绪价值，引发观众的思考与共鸣，也让目的地的地域特色和文化内涵呈现得更加多元、丰满且具体，达到文化传播与旅游“种草”的双重效果。

首期节目中，在壮丽的呼伦贝尔大草原，“少年团”带“叔叔团”去草原小屋“众方纪”体验独处，到敖包许愿，在落日下尽情呼喊，探讨当代年轻人的孤独感和对自由的向往；“叔叔

团”则带“少年团”深入大兴安岭的驯鹿部落，了解鄂温克人的文化历史。年龄和阅历的差距没有带来拘谨和不适，反而成为代际交流的话题，嘉宾们关于“断舍离”的观点也给观众带来新的视角和启发。

据悉，两个多月的“心灵治愈之旅”收获了颇多关注，截至目前，在微博平台，主话题#非来不可#阅读量达8.3亿。文化内核的加入让旅行不再是走马观花式的简单“打卡”，而是一段厚重的人生经历。通过对自然风景、历史文化和人文精神的深入挖掘，《非来不可》让旅行更有深度，也更有意义。



2023年9月，在安徽合肥举办的文化贸易投融资博览会上，“徽帮裁缝·时光典藏非遗华服秀”正在展演。袁兵摄（人民图片）

“走在大地上”创作音乐

周颖超

不久前，音乐人邢三令推出了他的作品《三令五声大地和音》，受到广泛关注和好评。

邢三令，出身音乐世家，年轻时成为一名文艺兵，后进入解放军艺术学院音乐系深造，从此踏上了音乐道路。他擅长将山河、大地、人文、历史和对真善美的追求，融入音乐作品中，将听众引入一个充满哲学思考、丰富想象的艺术殿堂。

《三令五声 大地和音》历时6年创作录制完成。从《走西口》的苍凉悲壮，到《洱海情歌》的欢快淋漓；到《吉祥的草原》的辽阔苍茫，到《天山的月亮》的神秘雄壮，再到热带雨林《瓦爱鲁五指山》的惬意舒畅……专辑里的作品风格迥异，可以看出邢三令对不同民族、地域音乐风格的把握、了解和热爱。

专辑共有13首音乐，3首为词曲融合，其余都是纯音乐。作品内涵丰富，有的歌颂大地山河，有的赞美人类情感，有的彰显民族文化，有的弘扬民族精神。其中，《五行》是一首意境深远的音乐作品，将中国古老智慧融入音乐创作，展现了中国古代哲学的深邃，表达了古人对自然、宇宙的深刻思考和感悟，以及对天人合一的追求。

专辑中有两首山西题材的作品，表达了邢三令对家乡深深的眷恋。《走西口》的旋律充满地域风情，展现山西人的醇厚坚韧、诚实守信，叙述他们走西口的艰辛与悲壮、离别故土时的依依不舍，以及对未来的美好憧憬。《山西情·黄土魂》仿佛将人们带入黄土高坡的世界，展示了山西的风土人情和人文地理。

黄土高原孕育了山西人的坚韧和勇敢，他们用辛勤的劳动和智慧，创造了这片土地上的灿烂辉煌。《忧伤的往事》《逝去的昨天》也令人印象深刻。《忧伤的往事》是一首古典与流行元素结合的作品，描述了一段美好的情感往事。《逝去的昨天》柔和舒缓的旋律带着淡淡的忧伤，恰如人们对时间流逝的怅惘，年华从指缝中流走，想要抓住却再也回不来的情绪贯穿整首乐曲。

在《三令五声 大地和音》中，一个“和”字体现了邢三令音乐创作的宗旨。“和是自然和谐、社会和谐、人类和谐、宇宙和谐，具体到音乐创作，是要追求艺术和谐、美的和谐。”邢三令说。他的创作目标非常明确，就是要唤起人们的内心感知，产生共鸣，留下经得起时间检验的好作品。

《忧伤的往事》《逝去的昨天》也令人印象深刻。《忧伤的往事》是一首古典与流行元素结合的作品，描述了一段美好的情感往事。《逝去的昨天》柔和舒缓的旋律带着淡淡的忧伤，恰如人们对时间流逝的怅惘，年华从指缝中流走，想要抓住却再也回不来的情绪贯穿整首乐曲。

在《三令五声 大地和音》中，一个“和”字体现了邢三令音乐创作的宗旨。“和是自然和谐、社会和谐、人类和谐、宇宙和谐，具体到音乐创作，是要追求艺术和谐、美的和谐。”邢三令说。他的创作目标非常明确，就是要唤起人们的内心感知，产生共鸣，留下经得起时间检验的好作品。

《忧伤的往事》《逝去的昨天》也令人印象深刻。《忧伤的往事》是一首古典与流行元素结合的作品，描述了一段美好的情感往事。《逝去的昨天》柔和舒缓的旋律带着淡淡的忧伤，恰如人们对时间流逝的怅惘，年华从指缝中流走，想要抓住却再也回不来的情绪贯穿整首乐曲。

在《三令五声 大地和音》中，一个“和”字体现了邢三令音乐创作的宗旨。“和是自然和谐、社会和谐、人类和谐、宇宙和谐，具体到音乐创作，是要追求艺术和谐、美的和谐。”邢三令说。他的创作目标非常明确，就是要唤起人们的内心感知，产生共鸣，留下经得起时间检验的好作品。

塞尔维亚发行两套中国主题邮票

据新华社电（记者石中玉）日前，塞尔维亚邮政局在贝尔格莱德中国文化中心发行两套中国主题邮票，纪念“一带一路”倡议提出十周年，同时展示中国的文化与自然遗产。

本次发行的两套邮票分别以“塞尔维亚-中国：‘一带一路’倡议十周年”和“中国世界文化与自然双重遗产”为主题。“塞尔维亚-中国：‘一带一路’倡议十周年”主题邮票共两枚，分别以贝尔格莱德中国文化中心大厦和塞尔维亚铜矿冶炼工人为蓝本进行设计，首日封和邮票图案分别展示了塞尔维亚卡莱梅格丹城堡以及中国的长城和西安钟楼。“中国世界文化与自然双重遗产”主题邮票展现了中国4处世界文化与自然双重遗产地的风景。

“我们希望在邮票上描绘中国最美的一面。”索夫罗尼耶维奇在邮票发行仪式上说，此次邮票的发行意义重大，希望以此展现塞尔维亚与中国的友谊并促进两国文化交流。

中国驻塞尔维亚大使馆临时代办张喆在致辞中说，塞尔维亚邮政局此次发行的两套中国主题邮票是中塞关系进入全方位、高水平发展新阶段的重要体现，彰显了两国在各领域务实合作的丰硕成果。随着两国文化和旅游合作持续升温、人文交流不断深入，通过向塞尔维亚民众传播中国文化、推介美丽中国，将进一步拉近两国民心相通的纽带。

图片新闻

中国写意艺术展览亮相泰国



为深化中泰两国国家美术馆合作、推进丝绸之路国际美术馆联盟建设，“中国写意——来自中国美术馆的艺术”展览在泰国首都曼谷举办。本次展览以“中国写意”为主题，汇集了42位国内著名艺术家的63件优秀作品，包括当代中国画、油画、雕塑、水彩作品等，通过形、意、趣三个方面构建整体框架，呈现艺术家在传承中国传统艺术精髓的同时，灵活吸收西方艺术的审美趣味，形成独具特色的中国写意艺术魅力。

据悉，展览将持续至2024年2月18日。

图为参观者在泰国曼谷的泰国国家美术馆拍摄雕塑作品。

新华社记者 王 腾摄